

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 13345274 | | | | | | | | | |
|---|--|---|--|--|--|--|---|---|---|
| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI | HU |
| Verwenden Sie den Auslaufhahn oder das Geräteventil nur für die vorgesehenen Anwendungen gemäß den Herstelleranweisungen. | Use the tap or appliance valve only for its intended use in accordance with the manufacturer's instructions. | Utilisez le robinet de sortie ou la vanne de l'appareil uniquement pour les applications prévues, conformément aux instructions du fabricant. | Utilizzare il rubinetto di uscita o la valvola dell'apparecchio solo per le applicazioni previste secondo le istruzioni del produttore. | Gebruik de uitlaatkraan of apparaatklep alleen voor de beoogde toepassingen, volgens de instructies van de fabrikant. | Utilice el grifo de salida o la válvula del electrodoméstico únicamente para las aplicaciones previstas de acuerdo con las instrucciones del fabricante. | Používejte výstupní kohoutek nebo ventil zařízení pouze pro zamýšlené aplikace podle pokynů výrobce. | Odvodnu slavinu ili ventil uređaja koristite samo za predviđene namjene u skladu s uputama proizvođača. | Odvodno pipo ali ventil aparata uporabljajte samo za predvidene namene v skladu z navodili proizvajalca. | A kifolyócsapot vagy a készülék szelepét csak a rendeltetésszerű használatára használja a gyártó utasításai szerint. |
| Vermeiden Sie den Einsatz des Hahns oder Ventils für ungeeignete Flüssigkeiten oder Gase, um Schäden zu vermeiden. | To avoid damage, avoid using the tap or valve for unsuitable liquids or gases. | Pour éviter tout dommage, évitez d'utiliser le robinet ou la vanne pour des liquides ou des gaz inappropriés. | Per evitare danni, evitare di utilizzare il rubinetto o la valvola per liquidi o gas non idonei. | Om schade te voorkomen, vermijd het gebruik van de kraan of klep voor ongeschikte vloeistoffen of gassen. | Para evitar daños, evite utilizar el grifo o la válvula para líquidos o gases inadecuados. | Abyste předešli poškození, nepoužívejte kohoutek nebo ventil pro nevhodné kapaliny nebo plyny. | Kako biste izbjegli oštećenje, izbjegavajte korištenje slavine ili ventila za neprikladne tekućine ili plinove. | Da preprečite poškodbe, se izogibajte uporabi pipe ali ventila za neprimerne tekočine ali pline. | A sérülések elkerülése érdekében ne használja a csapot vagy a szelepet nem megfelelő folyadékokhoz vagy gázokhoz. |
| Beachten Sie die maximale Durchflussrate oder den maximalen Druck, die das Ventil oder der Hahn verkraften kann, und überschreiten Sie diese nicht, um Beschädigungen zu vermeiden. | Be aware of the maximum flow rate or pressure that the valve or tap can handle and do not exceed it to avoid damage. | Soyez conscient du débit ou de la pression maximum que la vanne ou le robinet peut gérer et ne le dépassez pas pour éviter tout dommage. | Essere consapevoli della portata massima o della pressione che la valvola o il rubinetto possono gestire e non superarla per evitare danni. | Houd rekening met het maximale debiet of de maximale druk die de klep of kraan aankan en overschrijd deze niet om schade te voorkomen. | Tenga en cuenta el caudal o presión máximos que la válvula o el grifo puede soportar y no los exceda para evitar daños. | Uvědomte si maximální průtok nebo tlak, který ventil nebo kohoutek zvládne, a nepřekračujte jej, aby nedošlo k poškození. | Vodite računa o maksimalnom protoku ili pritisku koji ventil ili slavina mogu podnijeti i nemojte ga prekoračiti kako biste izbjegli oštećenje. | Zavedajte se največjega pretoka ali tlaka, ki ga lahko prenese ventil ali pipa, in ga ne prekoračite, da se izognete poškodbam. | Ügyeljen a maximális áramlási sebességre vagy nyomásra, amelyet a szelep vagy a csap képes kezelni, és ne lépje túl azt a sérülés elkerülése érdekében. |
| Achten Sie darauf, dass das Ventil oder der Hahn nicht überlastet wird und stets ordnungsgemäß funktioniert. | Make sure that the valve or tap is not overloaded and always functions properly. | Assurez-vous que la vanne ou le robinet n'est pas surchargé et qu'il fonctionne toujours correctement. | Assicurarsi che la valvola o il rubinetto non siano sovraccarichi e funzionino sempre correttamente. | Zorg ervoor dat de kraan of kraan niet overbelast raakt en altijd goed functioneert. | Asegúrese de que la válvula o el grifo no esté sobrecargado y funcione siempre correctamente. | Ujistěte se, že ventil nebo kohoutek není přetížený a vždy funguje správně. | Uvjerite se da ventil ili slavina nisu preopterećeni i da uvijek ispravno rade. | Prepričajte se, da ventil ali pipa nista preobremenjena in da vedno delujeta pravilno. | Győződjön meg arról, hogy a szelep vagy a csap nincs túlterhelve, és mindig megfelelően működik. |
| Warten Sie das Ventil oder den Hahn regelmäßig und ersetzen Sie Dichtungen oder Teile bei Bedarf, um eine ordnungsgemäße Funktion sicherzustellen. | Maintain the valve or faucet regularly and replace seals or parts as necessary to ensure proper function. | Entretenez régulièrement la vanne ou le robinet et remplacez les joints ou les pièces si nécessaire pour garantir un bon fonctionnement. | Effettuare la manutenzione regolare della valvola o del rubinetto e sostituire le guarnizioni o le parti necessarie per garantirne il corretto funzionamento. | Onderhoud de klep of kraan regelmatig en vervang afdichtingen of onderdelen indien nodig om een goede werking te garanderen. | Mantenga la válvula o el grifo con regularidad y reemplace los sellos o piezas según sea necesario para garantizar un funcionamiento adecuado. | Pravidelně udržujte ventil nebo kohoutek a podle potřeby vyměňte těsnění nebo díly, aby byla zajištěna správná funkce. | Redovito održavajte ventil ili slavinu i po potrebi zamijenite brtve ili dijelove kako biste osigurali pravilan rad. | Ventil ali pipo redno vzdržujte in po potrebi zamenjajte tesnila ali dele, da zagotovite pravilno delovanje. | Rendszeresen karbantartja a szelepet vagy a csapot, és szükség szerint cserélje ki a tömítéseket vagy alkatrészeket a megfelelő működés érdekében. |
| Verwenden Sie geeignete Schutzausrüstung wie Handschuhe oder Augenschutz, wenn Sie das Ventil oder den Hahn manipulieren oder warten. | Use appropriate protective equipment such as gloves or eye protection when manipulating or servicing the valve or tap. | Utilisez un équipement de protection approprié tel que des gants ou des lunettes de protection lors de la manipulation ou de l'entretien de la vanne ou du robinet. | Utilizzare dispositivi di protezione adeguati come guanti o protezioni per gli occhi durante la manipolazione o la manutenzione della valvola o del rubinetto. | Gebruik geschikte beschermende uitrusting zoals handschoenen of oogbescherming bij het manipuleren of onderhouden van de klep of kraan. | Utilice equipo de protección adecuado, como guantes o protección para los ojos, al manipular o dar servicio a la válvula o al grifo. | Při manipulaci nebo údržbě ventilu nebo kohoutku používejte vhodné ochranné prostředky, jako jsou rukavice nebo ochrana očí. | Koristite odgovarajuću zaštitnu opremu poput rukavica ili zaštite za oči prilikom rukovanja ili servisiranja ventila ili slavine. | Med manipulacijo ali servisiranjem ventila ali pipe uporabljajte ustrezno zaščitno opremo, kot so rokavice ali zaščita za oči. | Használjon megfelelő védőfelszerelést, például kesztyűt vagy szemvédőt a szelep vagy a csap kezelésekor vagy szervizelésekor. |
| Achten Sie darauf, dass sich keine Personen in unmittelbarer Nähe des Auslaufhahns oder des Geräteventils befinden, wenn es geöffnet oder geschlossen wird. | Make sure that no one is in the immediate vicinity of the drain tap or appliance valve when it is opened or closed. | Assurez-vous que personne ne se trouve à proximité immédiate du robinet de vidange ou de la vanne de l'appareil lors de son ouverture ou de sa fermeture. | Assicurarsi che non vi siano persone nelle immediate vicinanze del rubinetto di scarico o della valvola dell'apparecchio durante l'apertura o la chiusura. | Zorg ervoor dat er zich geen personen in de directe omgeving van de aftapkraan of de apparaatklep bevinden wanneer deze wordt geopend of gesloten. | Asegúrese de que no haya personas en las inmediaciones del grifo de desagüe o de la válvula del aparato al abrirlo o cerrarlo. | Ujistěte se, že se v blízkosti vypouštěcího kohoutu nebo ventilu zařízení při otevírání nebo zavírání nenacházejí žádné osoby. | Uvjerite se da nema ljudi u neposrednoj blizini odvodne slavine ili ventila uređaja kada se otvara ili zatvara. | Prepričajte se, da v neposredni bližini odtočne pipe ali ventila naprave ni ljudi, ko se odpira ali zapira. | Győződjön meg arról, hogy a leeresztő csap vagy a készülék szelepének közvetlen közelében senki sem tartózkodik annak nyitásakor vagy zárásakor. |

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

W. Kirchhoff GmbH
Hullerweg 1, 49134 Wallenhorst
info@wkirchhoff.com

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 13345274 | | | | | | | | | |
|--|--|--|--|---|--|--|--|---|---|
| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI | HU |
| Verwenden Sie das Ventil oder den Hahn nicht für Flüssigkeiten oder Gase, die Temperaturen außerhalb der spezifizierten Grenzen erreichen, um Schäden oder Unfälle zu vermeiden. | To avoid damage or accidents, do not use the valve or tap for liquids or gases that reach temperatures outside the specified limits. | Pour éviter tout dommage ou accident, n'utilisez pas la vanne ou le robinet pour des liquides ou des gaz qui atteignent des températures en dehors des limites spécifiées. | Per evitare danni o incidenti, non utilizzare la valvola o il rubinetto per liquidi o gas che raggiungono temperature esterne ai limiti specificati. | Om schade of ongelukken te voorkomen, mag u de klep of kraan niet gebruiken voor vloeistoffen of gassen die temperaturen buiten de gespecificeerde limieten bereiken. | Para evitar daños o accidentes, no utilice la válvula o el grifo para líquidos o gases que alcancen temperaturas fuera de los límites especificados. | Abyste předešli poškození nebo nehodě, nepoužívejte ventil nebo kohout pro kapaliny nebo plyny, které dosahují teplot mimo stanovené limity. | Kako biste izbjegli oštećenje ili nesreću, nemojte koristiti ventil ili slavinu za tekućine ili plinove koji dosežu temperature izvan navedenih granica. | Da bi se izognili poškodbam ali nesrečam, ne uporabljajte ventila ali pipe za tekočine ali pline, ki dosežejo temperature zunaj določenih meja. | A sérülések vagy balesetek elkerülése érdekében ne használja a szelepet vagy a csapot olyan folyadékokhoz vagy gázokhoz, amelyek hőmérséklete a megadott határértékeken kívül esik. |
| Achten Sie darauf, dass das Ventil oder der Hahn für die entsprechende Temperatur geeignet ist und überlasten Sie es nicht mit extremen Temperaturen. | Make sure the valve or tap is suitable for the appropriate temperature and do not overload it with extreme temperatures. | Assurez-vous que la vanne ou le robinet est adapté à la température appropriée et ne le surchargez pas avec des températures extrêmes. | Assicurati che la valvola o il rubinetto siano adatti alla temperatura appropriata e non sovraccaricarli con temperature estreme. | Zorg ervoor dat de klep of kraan geschikt is voor de juiste temperatuur en overbelast deze niet bij extreme temperaturen. | Asegúrate de que la válvula o grifo sea adecuado para la temperatura adecuada y no lo sobrecargues con temperaturas extremas. | Ujistěte se, že ventil nebo baterie jsou vhodné pro vhodnou teplotu a nepřetěžujte je extrémními teplotami. | Provjerite jesu li ventil ili slavina prikladni za odgovarajuću temperaturu i nemojte ih preopteretiti ekstremnim temperaturama. | Prepričajte se, da je ventil ali pipa primerna za ustrezno temperaturo in je ne obremenjujte z ekstremnimi temperaturami. | Győződjön meg arról, hogy a szelep vagy csap megfelel a megfelelő hőmérsékletnek, és ne terhelje túl extrém hőmérsékletekkel. |
| Halten Sie Kinder von Ventilen oder Hähnen fern und erklären Sie ihnen die Gefahren von unsachgemäßem Umgang mit diesen Geräten. | Keep children away from valves or taps and explain to them the dangers of improper use of these devices. | Éloignez les enfants des vannes ou des robinets et expliquez-leur les dangers d'une mauvaise utilisation de ces appareils. | Tenere i bambini lontani dalle valvole o dai rubinetti e spiegare loro i pericoli derivanti da un uso improprio di questi dispositivi. | Houd kinderen uit de buurt van kranen en kranen en leg hen de gevaren van oneigenlijk gebruik van deze apparaten uit. | Mantenga a los niños alejados de válvulas o grifos y explíqueles los peligros del uso inadecuado de estos dispositivos. | Udržujte děti mimo dosah ventilů nebo kohoutků a vysvětlete jim nebezpečí nesprávného použití těchto zařízení. | Držite djecu podalje od ventila ili slavina i objasnite im opasnosti od nepravilnog korištenja ovih uređaja. | Otroke ne približujte ventilom ali pipam in jim razložite nevarnosti nepravilne uporabe teh naprav. | Tartsa távol a gyermekeket a szelepektől és a csapoktól, és magyarázza el nekik az eszközök helytelen használatából eredő veszélyeket. |